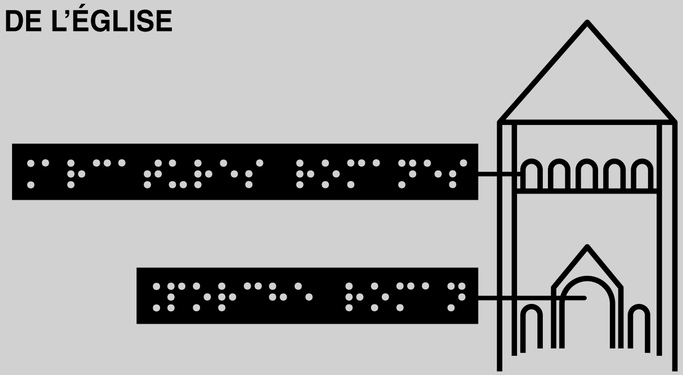
Mon village se raconte

MEUVAINES : L'église Saint-Manvieu

L'église Saint-Manvieu — *La cène sur le linteau de la porte romane* — *Porte aveugle dans le mur sud de la nef*

LE PORCHE D'ENTRÉE DE L'ÉGLISE



Réponse panneau 3 :

Un atelier protégé est une structure employant des travailleurs handicapés.

Question panneau 1 :

Qu'est-ce que le tabernacle dans une église ?

L'église de Meuvaines porte le vocable de saint Manvieu, Evêque de Bayeux au Ve siècle.

Le chœur, restauré en 1867, a conservé son mobilier du XVIIIe siècle comme la poutre de gloire, les bancs et les lambris.

La statue en calcaire de saint Léonard de Noblat date du XVe siècle. Elle provient de la chapelle du hameau de Maronnes qui a été détruite. Saint Léonard est le patron des prisonniers, des chaudronniers et des serruriers. Il est également invoqué lors des accouchements. La légende raconte qu'il aurait délivré un bébé retenu prisonnier.

Installé en 1928, le crucifix, daté de 1750, a été retrouvé dans un buisson du château.

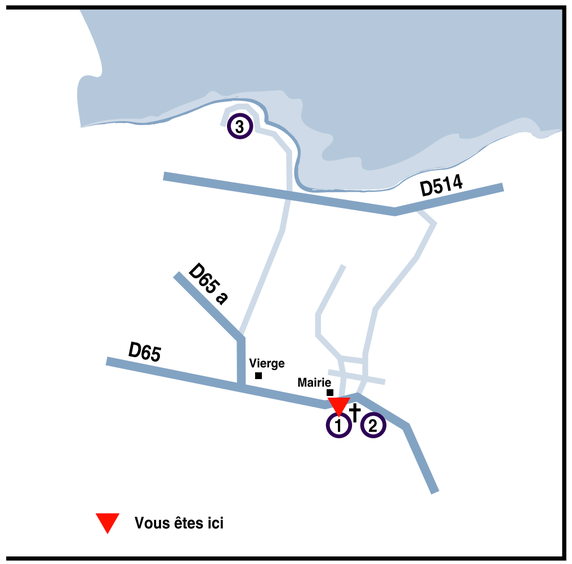
Le mur de la nef, élevé vers 1100, conserve dans sa partie haute les arcs monolithes de trois baies romanes, remplacées par trois fenêtres au XVIIIe siècle. La représentation de la Cène (dernier repas du Christ en compagnie de ses douze apôtres) au-dessus de la porte romane a été découverte en 1914.

The church in Meuvaines is dedicated to saint Manvieu, who was a Bishop of Bayeux in the 5th century. The chancel, restored in 1867, retained its 18th century furnishings like the roodbeam, the benches and the panelling.

The limestone statue of Saint Léonard de Noblat dates from the 15th century. It comes from the ruined chapel of the hamlet of Maronnes. Saint Léonard is the patron saint of prisoners, boiler makers and lock-smiths. He was also invoked by women in labour. According to legend, he freed a baby which was being held prisoner.

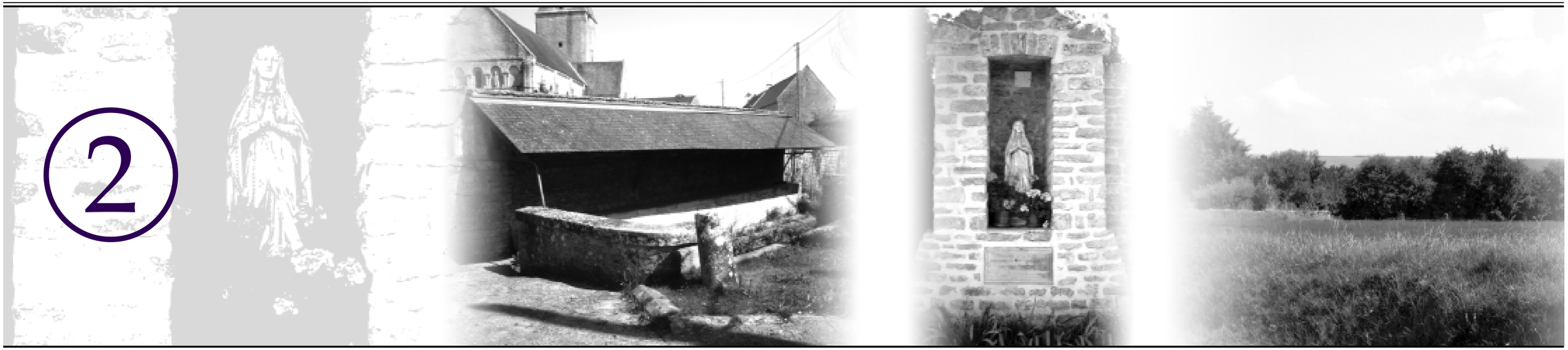
The crucifix was installed in 1928, but dates from 1750. It was rediscovered in a bush at the château. The wall of the nave was erected in around 1100. Its upper part retains the monolithic arches of three Romanesque openings, which were replaced by three windows in the 18th century.

The portrayal of the Last Supper (Christ's final meal in the company of his twelve disciples), above the Romanesque door, was discovered in 1914.



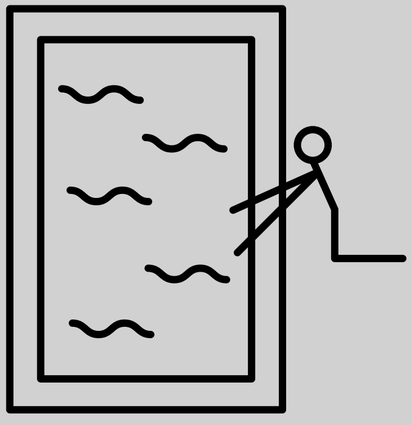
Avec la participation des habitants de Meuvaines
Réalisation de l'ADTLB - Fabrication : Self Signal

MEUVAINES : Le village



Le lavoir — *Hommage à la Vierge* — *Les alentours de Meuvaines*

LE LAVOIR ET UNE LAVANDIÈRE AGENOUILLÉE



Réponse panneau 1 :

Le tabernacle désigne dans l'église catholique, le meuble qui abrite le ciboire contenant les hosties consacrées au cours de la messe. Il est en général placé au-dessus de l'autel.

Question panneau 2 :

Pour quelle raison y a-t-il dans la commune un hommage à la Vierge ?

Dans les années 1930, le château de Meuvaines fut réquisitionné pour accueillir des réfugiés espagnols fuyant la guerre civile. En 1939, une compagnie d'infanterie de l'armée française s'y installa. Lors de l'arrivée des Allemands en juin 1940, ils s'y établirent également et réquisitionnèrent les femmes du village pour travailler au château.

Le château rouge, juste à côté, aurait été construit par l'architecte Mansart au XVIIe siècle.

Jusqu'à la Seconde Guerre Mondiale, il n'existait que trois commerces dans le village : la blanchisserie rue du Goulet face à l'église, un café-épicerie à l'entrée du bourg, un deuxième près de l'église.

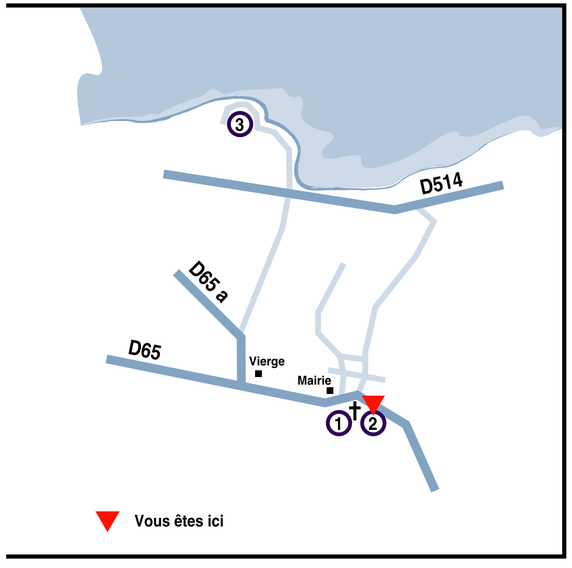
Les femmes du village se retrouvaient au lavoir pour rincer leur linge. « Elles coupaient en morceaux un savon, elles prenaient de la cendre de bois. Elles mettaient leur linge à bouillir dans des lessiveuses. Elles frottaient à la brosse, elles rinçaient au lavoir et elles étendaient le linge dans les jardins ».

In the 1930s, the Château of Meuvaines was requisitioned to house Spanish refugees fleeing the Civil War. In 1939, a French army infantry company lived here. When the Germans arrived in June 1940, they occupied the château and drafted the women of the village to work there.

The Château Rouge is next door. It is said to have been built by the architect Mansart in the 17th century.

Up until the Second World War, there were just three shops in the village : the laundry in rue du Goulet opposite the church, one café-grocer's on the way into the village, and a second near the church.

The women of the village met at the wash house to rinse their laundry. "They cut a bar of soap into pieces and they used wood ash. They put their washing in the boilers. They scrubbed with brushes, they rinsed their washing in the wash house and hung it to dry in the gardens."

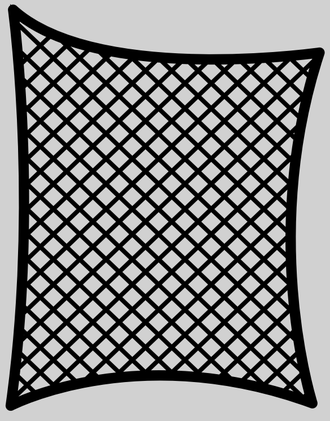


Avec la participation des habitants de Meuvaines
Réalisation de l'ADTLB - Fabrication : Self Signal

MEUVAINES : La conchyliculture

Des tables à huîtres — *Des poches à huîtres* — *Des tables à l'infini*

UNE POCHE À HUÎTRES



Réponse panneau 2 :

Les habitants rendent hommage à la Vierge pour avoir protégé leur vie durant le Débarquement de juin 1944.

Question panneau 3 :

Qu'est-ce qu'un atelier protégé ?

Probablement à partir du XIVe siècle, un port, le havre d'Hertault, donnait à la commune un accès à la mer. Situé au cœur des marais côtiers, il s'étendait d'Asnelles à Ver-Sur-Mer. Au milieu du XVIe siècle, il recevait près de 1 800 bateaux par an.

La base conchylicole est née en 1991. La première entreprise à s'y installer fut la Calvadosienne, atelier protégé qui occupe une vingtaine de salariés handicapés. Au fil des ans d'autres entreprises sont venues se greffer.

Aujourd'hui sur l'estran, 58 hectares sont exploités par différents ostréiculteurs offrant une cinquantaine d'emplois.

L'élevage et l'affinage de l'huître se font en pleine mer. 1200 tonnes d'huîtres y sont élevées chaque année.

Provenant essentiellement de Vendée, ce naissain naturel âgé de six semaines grandira sur la base jusqu'à sa commercialisation. De ses 6 semaines à ses 3 ans, l'huître sera changée de poche au fur et à mesure de sa croissance, retournée, mesurée, triée jusqu'à sa mise en bourriche.

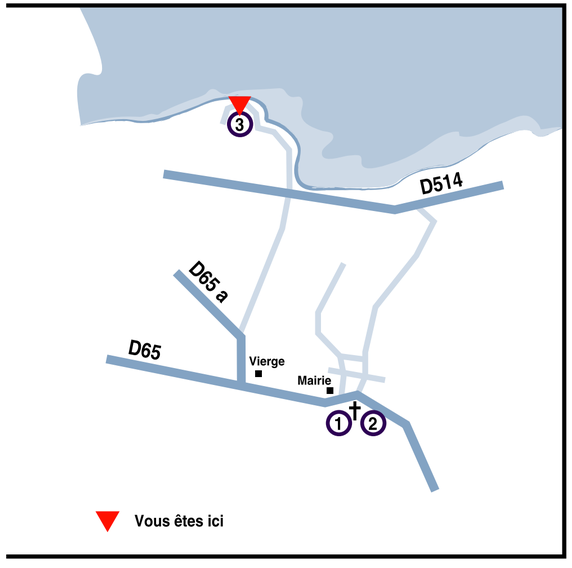
Probably from the 14th century onwards, a port, the 'haven of Hertault', allowed the commune access to the sea. It was situated in the heart of the costal marshes, which extend from Asnelles to Ver-Sur-Mer. in the mid-16th century, around 1,800 boats moored there every year.

The shellfish farming base was established in 1991. The first company to cultivate oysters on the site was 'la Calvadosienne', an oyster-farming company employing around twenty handicapped people. Over the years, other companies have joined them.

Today, 58 hectares of the foreshore are farmed by different oyster cultivators, providing around 50 jobs.

Oyster breeding and maturing takes place in the middle of the sea. 1,200 tonnes of oysters are cultivated every year.

Natural 'naissain' (baby) oysters arrive aged 6 weeks, mainly from Vendée, and they grow on the base until they are marketed. From 6 weeks to 3 years of age, the oyster changes pouch as it grows. It is turned, measured, and sorted until it is put in the net.



Avec la participation des habitants de Meuvaines
Réalisation de l'ADTLB - Fabrication : Self Signal